



Центр обмена стран Северо-Восточной Азии

The Hub of Exchange & Cooperation  
in Northeast Asia

# Ассоциация региональных административных стран Северо- Восточной Азии

The Association of  
North East Asia Regional  
Governments



Секретариат Ассоциации региональных  
Административных стран Северо-Восточной Азии  
The Association of North East Asia Regional Governments

## Ассоциация региональных администраций стран Северо-Восточной Азии NEAR

# The Association of North East Asia Regional Governments



Основана в сентябре 1996 г. в провинции Кенсанбук-до Республики Корея 29 региональными администрациями четырех стран Северо-Восточной Азии, включая Китайскую Народную Республику, Японию, Республику Корея и Российскую Федерацию. АРАССВА, придерживаясь принципов равноправия и справедливости, содействует совместному развитию региона и установлению мира во всем мире, расширяя взаимные обмены и сотрудничество.

После принятия Устава, основанного на идеологии совместного процветания Северо-Восточной Азии, АРАССВА реализует обширные проекты по обмену и сотрудничеству в различных сферах деятельности: экономика и торговля, культурный обмен, защита окружающей среды, предотвращение стихийных бедствий, общий обмен, международное сотрудничество в сфере научных технологий, морское дело и рыболовство, туризм, разработка и регулирование в области добычи полезных ископаемых, энергетика и изменение климата, вопросы женщин и детей.

За последнее время количество членов АРАССВА увеличилось до 70 региональных администраций из шести стран, и Ассоциация выросла до представительной организации региональной дипломатии и сотрудничества Северо-Восточной Азии. Любая региональная администрация Северо-Восточной Азии, согласная с целями Ассоциации, может вступить в АРАССВА по одобрению Генеральной ассамблеи.

### Английский вариант названия Ассоциации

«The Association of North East Asia Regional Governments», что можно передать аббревиатурой "NEAR" (в переводе с английского - "близкий")

## Члены-регионы Members

### Региональные организации Северо-Восточной Азии через обмен и сотрудничество идут к мирной и процветающей эре Северо-Восточной Азии

70 регионов из 6 стран



#### CHINA (6) Китай

Провинция Хэйлунцзян, Провинция Хэнань, Провинция Хубэй, Провинция Хунань, Нинся-Хуэйский автономный район, Провинция Шаньдун



#### JAPAN (10) Япония

Префектура Аомори, Префектура Ямагата, Префектура Ниигата, Префектура Токаяма, Префектура Исикава, Префектура Фукуи, Префектура Киото, Префектура Хёго, Префектура Тоттори, Префектура Симанэ



#### KOREA (15) Корея

г. Пусан, г. Тэгу, г. Инчон, г. Кванджу, г. Тэджон, г. Ульсан, Провинция Кенги-до, Провинция Канвон-до, Провинция Чунчонбук-до, Провинция Чунчоннам-до, Провинция Чоллабук-до, Провинция Чолланам-до, Провинция Кенсанбук-до, Провинция Кенсаннам-до, Провинция Чеджу-до

DPRK

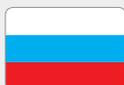
#### DPRK (2) КНДР

Провинция Хамгенбук-до, г. Расун



#### MONGOLIA (22) Моголия

г. Улан-Батор, Архангайский аймак, Баян-Ульгийский аймак, Баянхонгорский аймак, Булганский аймак, Гоби-Алтайский аймак, Гоби-Сумбэрский аймак, Дархан-Уулский аймак, Дорнод аймак, Восточно-Гобийский аймак, Средне-Гобийский аймак, Завханский аймак, Орхонский аймак, Увэрхангайский аймак, Южно-Гобийский аймак, Сухэ-Баторский аймак, Сэлэнгинский аймак, Тув аймак, Увс аймак, Ховдский аймак, Хубсугульский аймак, Хэнтийский аймак



#### RUSSIA (15) Россия

Республика Бурятия, Республика Саха (Якутия), Республика Тыва, Алтайский край, Забайкальский край, Красноярский край, Приморский край, Хабаровский край, Амурская область, Иркутская область, Камчатский край, Магаданская область, Сахалинская область, Томская область, Кемеровская область

#### Наблюдатели:

Провинции Шаньси, Шаньси, Ляонин и город Тяньцзинь Китая и Префектура Ямагучи Японии принимают участие в различных мероприятиях АРАССВА в качестве наблюдателей и разделяют принципы АРАССВА.

# Организация Organization

Структура АРАССВА состоит из рабочей комиссии, подкомиссий и Генеральной ассамблеи в центре организации для эффективной реализации разностороннего обмена и сотрудничества.



## Управление и деятельность Operation and Activities

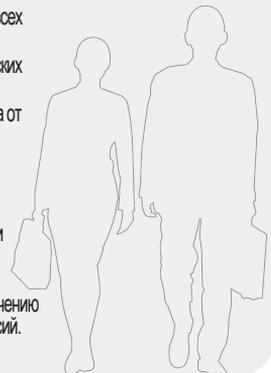
Первая Генеральная ассамблея состоялась в 1996 году, с того момента регулярно проводятся Генеральная ассамблея, заседания рабочей комиссии и заседания подкомиссий для мирного сосуществования и совместного процветания регионов Северо-Востока Азии.

Высшим органом для принятия решений является Генеральная ассамблея, которая собирается каждые 2 года председательствующим регионом для создания плана мероприятий Ассоциации, внесения поправок в Устав, решения о принятии новых членов в организацию.

- 1 I Генеральная ассамблея (Провинция Кенсанбук-до, сентябрь 1996 г.) – АРАССВА официально начала свою работу в качестве межрегиональной организации, были определены семь задач для ведения совместной деятельности.
- 2 II Генеральная ассамблея (Префектура Толяма, октябрь 1998 г.) – Внесены изменения в Устав АРАССВА для дальнейшего расширения условий членства и созданы 5 подкомиссий.
- 3 III Генеральная ассамблея (Префектура Хёго, сентябрь 2000 г.) – Обсужден вопрос о создании Секретариата и принято согласие о поощрении членства в Ассоциации региональных администраций КНДР.
- 4 IV Генеральная ассамблея (Хабаровский край, сентябрь 2002 г.) – Утверждены решения о принятии в члены региональные администрации КНДР и Монголии и образовании совместной рабочей группы по созданию Секретариата.
- 5 V Генеральная ассамблея (Провинция Хэйлунцзян, сентябрь 2004 г.) – Приняты решения о создании Секретариата в провинции Кенсанбук-до Республики Корея и Подкомиссии по приграничному сотрудничеству.
- 6 VI Генеральная ассамблея (г. Пусан, сентябрь 2006 г.) – Утверждена совместная декларация «Развитие Северо-Восточной Азии и роль АРАССВА» и создана Подкомиссия по научным технологиям.
- 7 VII Генеральная ассамблея (Провинция Шаньдун, сентябрь 2008 г.) – Принята Шаньдунская декларация, созданы Подкомиссии по туризму и по морским делам и рыболовству. Решено продлить срок работы Секретариата на территории провинции Кенсанбук-до, Корея.
- 8 VIII Генеральная ассамблея (Провинция Кенгидо, октябрь 2010 г.) – Включена Кемеровская область (РФ) в Ассоциацию, созданы 3 новые подкомиссии.

Заседание рабочей комиссии проводится на уровне руководителей структурных подразделений региональных администраций-членов Ассоциации, где обсуждаются вопросы для включения в повестку Генеральной ассамблеи, проекты обмена и сотрудничества, регулируются разногласия между регионами.

- 1 I Заседание (Провинция Кенсанбук-до, август 1997 г.): Рабочей комиссией внесены на рассмотрение совместные проекты в сферах экономики и торговли, культуры и искусства, экологии;
- 2 II Заседание (Префектура Толяма, июль 1999 г.): Заслушаны доклады о деятельности всех подкомиссий и обсужден вопрос о членских взносах;
- 3 III Заседание (Префектура Хёго, август 2001 г.): Обсуждены вопросы о введении членских взносов и создании Секретариата;
- 4 IV Заседание (Провинция Хэйлунцзян, январь 2004 г.): Поступила единственная заявка от провинции Кенсанбук-до о создании на ее территории Секретариата АРАССВА;
- 5 V Заседание (г. Пусан, ноябрь 2005 г.): Приняты решения о создании комиссии по разработке эмблемы и работе в Секретариате приглашенных специалистов из региональных администраций-членов Ассоциации;
- 6 VI Заседание (Провинция Шаньдун, сентябрь 2007 г.): Обсуждены вопросы о введении системы членских взносов, дальнейшей работе Секретариата в Провинции Кенсанбук-до и создании двух новых подкомиссий.
- 7 VII Заседание (Провинция Кенгидо, октябрь 2009 г.): Отчет по вопросу «комитет по изучению введения системы членских взносов», предложение по созданию 3-х новых подкомиссий.



## Подкомиссии Sub-Committees

Подкомиссии реализуют проекты, запланированные во время Генеральной ассамблеи и заседания рабочей комиссии. Координаторы подкомиссий выбираются из регионов-членов Ассоциации, они поддерживают связь с членами-регионами, занимаются регулированием и управлением подкомиссией.



### Подкомиссия по экономике и торговле (координатор - Провинция Кенсанбук-до)

- Поддержка идей совместного процветания и устойчивого экономического развития СВА, путем реализации обменов и сотрудничества в сфере экономики и торговли;
- Ежегодное проведение конференции по поддержке бизнеса в Северо-Восточной Азии и специализированные торговые ярмарки. Организация и проведение электронной торговли через информационные системы электронных рынков.



### Подкомиссия по экологии (Координатор – Префектура Тояма)

- Поддержка сотрудничества между региональными администрациями в сфере противодействия глобальным экологическим проблемам XXI века;
- Исследования прибрежных загрязнений совместно с другими членами и частными организациями, совместные исследования миграции птиц в Северо-Восточной Азии, проведение молодежных семинаров по экологии и международных симпозиумов по экологии.



### Подкомиссия по культурному и образовательному обмену (Координатор - Префектура Симанэ)

- Содействие обмену и сотрудничеству в области культуры, науки и искусства для знакомства с жизнью и культурой разных народов Северо-Восточной Азии;
- Организация выступлений национальных молодежных ансамблей из регионов стран Северо-Восточной Азии, содействие молодежному обмену с целью развития и образования.



### Подкомиссия по защите от стихийных бедствий (Координатор – Префектура Хёро)

- Улучшение системы защиты от стихийных бедствий в Северо-Восточной Азии, поддержка сотрудничества и солидарности между регионами-членами Ассоциации;
- Проведение исследований механизмов защиты от стихийных бедствий и обмен информацией среди всех членов АРАССВА, периодические доклады по результатам исследований по защите от стихийных бедствий



### Подкомиссия по приграничному сотрудничеству (Координатор - Иркутская область)

- Расширение экономического сотрудничества и активизация туризма в приграничных территориях;
- Изучение законодательства по приграничному сотрудничеству и внешней торговле, системы упрощения визового режима для расширения обмена и сотрудничества между членами АРАССВА в приграничных территориях.



### Подкомиссия по научным технологиям (Координатор - Провинция Кенли-до)

- Поддержка сотрудничества в сфере научных технологий в целях совместного развития Северо-Восточной Азии;
- Принятие решения о создании Подкомиссии по научным технологиям принято на VI Генеральной ассамблее в сентябре 2006 г., запланировано проведение выставок и конференций для расширения сотрудничества среди членов АРАССВА в сфере научных технологий.



### Подкомиссия по туризму (Координатор – Провинция Хэнань)

- Содействие развитию туризму в регионах-членах АРАССВА для увеличения уровня развития и получения большей прибыли;
- Оказание практического содействия региональным администрациям через выставки и разнообразные ярмарки.



### Подкомиссия по морскому делу и рыболовству (Координатор – Провинция Шаньдун)

- Активизация обмена и сотрудничества в области морского дела и рыболовства Северо-Восточной Азии;
- Организация научных форумов и обмена знаниями, проведение семинаров на тему «Развитие и охрана моря», проведение консультационных ярмарок и обмена стажерами.



Подкомиссия по разработке и регулированию в области добычи полезных ископаемых (Координатор Магаданская область)

- Поиск совместного развития через разработку и регулирование в области добычи полезных ископаемых в СВА
- Планируются технологические обмены в областях разработки и управления полезных ископаемых.



Подкомиссия по энергетике и изменению климата (Координатор - город Тэгү)

- Подготовка к изменению климата и технологические обмены в сфере энергетики в СВА
- Планируются разнообразные обмены и проекты по сотрудничеству между членами регионами АРАССВА в области зеленого роста.



Подкомиссия по вопросам женщин и детей (Координатор - Дорнодский аймак)

- Увеличения роли женщин и благосостояния детей.
- Планируются разнообразные обмены и сотрудничества между членами регионами Ассоциации.

## Секретариат и процедура вступления в Ассоциацию Secretariat & Admission

### Секретариат

- Создан в г. Похан провинции Кенсангук-до Республики Корея 2 мая 2005 г.
- Организационная структура: 1 департамент, состоящий из 2 отделов: отдел общего планирования и отдел международного сотрудничества; существует пост Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря, работает 15 сотрудников: специалисты из Администрации Провинции Кенсангук-до, специалисты-переводчики и приглашенные специалисты из регионов-членов АРАССВА.
- Функциями Секретариата являются составление бюджета, его исполнение и подготовка отчетной документации; поддержка связей и координация деятельности между членами АРАССВА; исполнение резолюций Генеральной ассамблеи и рабочей комиссии.

### Процедура вступления в Ассоциацию

#### Процедур

- Членами АРАССВА могут быть региональные администрации, расположенные в регионе Северо-Восточной Азии, согласные с целями Ассоциации.

#### Процедура

- Регион, желающий вступить в Ассоциацию, подает заявку в Секретариат АРАССВА, которая утверждается Генеральной ассамблеей.



The Association of North East Asia  
Regional Governments

# The Association of North East Asia Regional Governments

Республика Корея, 709-834, Провинция Кенсанбук-до, г. Похан,  
Нам-гу, Чилок-дон, 601, Технопарк, 3 этаж  
Тел.: +82-54-223-2311~8 Факс: +82-54-223-2309  
Интернет-сайт: [www.neargov.org](http://www.neargov.org)